

■ CONVIVENZA

La vusch

DA PIEDER CAMINADA*

Enconuschais Vus Henrik Rhyn? Probabla-
main betg. Henrik Rhyn è in cumpogn universal. El è stà actur e lura oravant tut scriptur da gieus auditivs e televisivs avant ch'el ha la-
vurà sco redactur tar radio SRF. En il fratemps è el en-
trà en pensiun activa (artis-
tica). Ed el ha ina vusch magnifica.

Tgi che auda a pledar Henrik Rhyn crai d'udir musica. Sia vusch bassa e chauda e ses dialect melodius da Soloturn mai-
nan ins cun facilitad en au-
ters munds. Avant in'eter-
nitad hai jau vesì Henrik Rhyn ina giada ad ina pre-
leciun. El ha prelegì or d'in cudesch d'in ami. Ed ha fatg or d'in bun cudesch in cudesch fantastic. Grazia a sia vusch ch'el ha utilisà a moda virtuusa sco in in-
strument. Tge daletg!

Ma i dat er autres vuschs. Vuschs ch'ins na po betg supportar. Per-
quai ch'ellas èn memia giz-
zas. Memia monotonas,
memia caneras u memia da bass. Perquai ch'ellas pi-
pegian u cratschlan. U per-
quai ch'ellas han ina singu-
laritat disturbanta. E già èsi succedi: ins sa concentre-
scha be pli sin la vusch e
betg pli sin quai che la vusch di.

Dacurt sun jau sesi sin la tribuna da la plazza da ballape Crap Gries a Schluein ed hai guardà il gieu da mia anteriura squa-
dra cunter il club da ballape da Montlingen. E qua era ella tuttenina, questa vusch che resuna enfin oz malempernaivlamain en mias ureglas. Ella vegniva or da la retscha davos mai. Ed ella tschantschava senza pausa. E bler memia canerasmain. Ina vusch cra-



tschlanta d'ina dunna. Tge che la vusch scheva n'hai jau a l'entschatta betg pudì m'accorscher, perquai che jau hai – sco per sforz – be pli pudì ma concentrar sin questa vusch penetranta.

Insacura hai jau tadlà in zic pli exactamain. Quai avess jau meglier laschè star. La vusch fascheva cuntinuadain beffas dals giugaders da Schluein Glion. Quels sajan tuts «asilants» e «jugos» (ella duvrava consequentamain questas bla-
stemmas). Ed ella dumanda plain odi, sch'ins saja i per in u l'auter dals giugaders en il «center d'asilants» che stat sin l'autra vart da la vallada aut sur il vitg da Schluein. Jau hai respirà profundamain, hai be vuli guardar ballape e betg m'agitar da questa vusch.

Enfin che jau sun explo-
dì. Jau ma sun vulvì, hai
guardà en fatscha a la dunna cun la vusch nauscha e ditg ad ella che jau na veglia betg pli tadlar ses baterlim primitiv e che jau midia ussa plaza. Per in curt mument è la vusch – per mai surprendentamain – restada mitta. Tge ch'ella ha ditg silsuenter na sai jau betg, perquai che jau aveva tschertgà ina nova plaza, nua che jau n'hai betg pli pudì udir ella.

Jau conced, atgnamain
J' n'esi betg fair da chattar ina persuna simpatica u nunsimpatica be pervia da

sia vusch. L'atgna vusch na pon ins betg influenzar. Quai ch'ins di però bain. Exact per quest motiv muss'ins als uffants ch'els duajan l'emprim pensar avant che discurrer. Ma tge, sch'ins n'ha betg gî ina bu-
na educaziun? U sch'ins na po betg pensar?

Dal reminent, la vusch che m'ha fatg ir da las paraids si tutgava ad ina dunna pli veglia da Montlingen ch'è sa revelada sco grond fan da sia squadra. Be tgutg che tar il club da ballape da Montlingen giogan umans che taidlan sin numbs sco Berisha, Topduman, Zdravkovic ubain Abd El Hai. Sch'els èn Svizzers nat-
ralisads ubain esters è dal tuttafatg irrelevant. Els giog-
gan simplamain ballape en-
semen cun ils Erlachners, ils Kühnes ed ils Lüchingers e quai a moda passiunada – ed els avessan merità megliers fans. Ils ins sco ils auters.

* Pieder Caminada è mainaproject da la scolaziun e redactur tar la «Südostschweiz». El è creschi si a Glion en in ambient per gronda part tudestg e viva oz en il vitg rumantsch da Castrisch.

Vocabulari

cumpogn universal – hier: Tau-
sendsassa
gieu auditiv – Hörspiel
fratemp – Zwischenzeit
tge daletg! – was für ein Genuss!
giz, gizza – schrill
canerus – laut, lärmig
da bass – leise
pipegiar – piepsen
cratschlar – kräuchzen
singularitat disturbanta – verstörende Auffälligkeit
s'accorscher – wahrnehmen
far beffas – hier: höhnen
blastemma – Schimpfwort
plain odi – voller Hass
baterlim primitiv – primitives Ge-
schwätz
conceder – zugeben
far ir da las paraids si – hier: auf die Palme bringen
be tgutg – dum nur
Svizzer natiralisà – eingebürgter Schweizer

Unterstützt von der
Lia Rumantscha



Lia Rumantscha